



الاسطوانات التي يمكن تشغيلها

اسطوانة DVD VIDEO	اسطوانة DVD-ROM
اسطوانة DVD+R	اسطوانة DVD+RW
اسطوانة CD (اسطوانة موسيقية)	اسطوانة CD-ROM
اسطوانة VIDEO CD	اسطوانة CD-RW
	اسطوانة VIDEO CD

\* إذا لم يتم التجهيز الهائلي للاسطوانات بشكل صحيح، لن يتم تشغيلها. لمزيد من المعلومات، يرجى مراجعة إرشادات التشغيل المرفقة مع جهاز التسجيل.

الاسطوانات التي لايمكن تشغيلها

- اسطوانات Blu-ray
- اسطوانات HD DVD
- اسطوانات DVD-RAM
- اسطوانات صوتية DVD
- اسطوانات مدمجة CD PHOTO
- اسطوانات مدمجة صوتية قاذبة CD
- مسار بيانات للاسطوانات مدمجة CD-Extra
- جانب المادة الصوتية للاسطوانات ثنائية
- اسطوانة DVD+R/DVD-RW/DVD-R
- اسطوانة DVD+RW في وضع VR (تسجيل فيديو)
- اسطوانة DVD-R/RW متوافقة مع CPRM (حماية المكونات لوسائط قابلة للتسجيل) تتضمن محتوى يشار إليه على أنه "مسح مرة واحدة".

الاسطوانات الموسيقية المشفرة بتقنيات حماية حقوق الطبع

هذا المنتج مصمم للإستماع إلى الاسطوانات التي تتطابق مع مقاييس الاسطوانة المحكمة (CD). وقد طرحت حديثاً بعض شركات التسجيلات في الأسواق اسطوانات موسيقية متعددة مشفرة بتقنيات حقوق الطبع. يرجى ملاحظة أنه يوجد من بين هذه الاسطوانات، بعض الاسطوانات التي تتطابق مع مقاييس الاسطوانة المحكمة CD ويمكن ألا يتم تشغيلها على هذا المنتج.

ملاحظة بشأن الاسطوانات الثنائية

الاسطوانة الثنائية هي اسطوانة ذات وجهين تتضمن مواد مسجلة خاصة باسطوانة الفيديو الرقمي DVD على أحد الوجهين ومواد صوتية رقمية على الوجه الآخر. لكن، نظراً لأن وجه المادة الصوتية لايتطابق مع مقياس الاسطوانة المدمجة (CD)، فإنه لايمكن ضمان تشغيله على هذا المنتج.

ملاحظة بشأن عمليات تشغيل اسطوانة DVD

بعض عمليات تشغيل اسطوانة DVD قد تكون مضبوطة بصورة ممتدة من قبل منتجي البرنامج. نظراً لأن هذا النظام يقوم بتشغيل اسطوانة DVD وفقاً لمحتويات الاسطوانة، فإن بعض مزايا العرض قد لا تكون متاحة.

ملاحظة بشأن اسطوانات DVD ذات الطبقة المزدوجة

قد تتوفر الصورة والصوت لحظياً عند تحميل الطبقات.

رمز المنطقة (اسطوانة DVD VIDEO فقط)

النظام الخاص بك له رمز منطقة مطبوع على الجهة الخلفية للوحدة وسوف يقوم فقط بتشغيل اسطوانة DVD VIDEO (عرض فقط) التي تحمل رمز منطقة مماثل أو

تحذير

لتقليل خطر حدوث حريق، لتغطي فتحات تهوية الجهاز بالصحف، أغطية العائدة، الستائر، الخ. لتعرض الجهاز لمصادر للهب المكشوف (على سبيل المثال، شموع مشتعلة).

لتقليل خطر حدوث حريق أو صدمة كهربائية، لتعرض هذا الجهاز لريزاز أو ريش الماء، ولاضع أشياء ممتلئة بالسوائل، مثل فزاز الزهور على الجهاز.

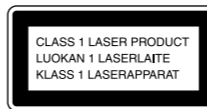
لا تعتمد الي تركيب الجهاز في مكان مغلق، مثل دولاب الكتب أو دولاب مصمم في الحائط.

نظراً لأن القابس الرئيسي يستخدم لفصل الجهاز عن مصدر التيار الرئيسي، قم بتوصيل الجهاز إلى مخرج تيار متردد يسهل الوصول اليه. عند ملاحظة أي شئ غير طبيعي في الجهاز، لفصل القابس الرئيسي من مخرج التيار المتردد على الفور.

لتعرض البطاريات أو الأجهزة مع وجود البطارية داخلها إلى حرارة زائدة، مثل أشعة الشمس والنار.

الجهاز لايفصل عن مصدر التيار الرئيسي طالما ظل متصلاً بمخرج التيار المتردد، حتى إذا كان الجهاز نفسه في وضع إيقاف التشغيل.

تنبه استخدام أدوات بصرية مع هذا المنتج سيؤدي من مخاطر العين.

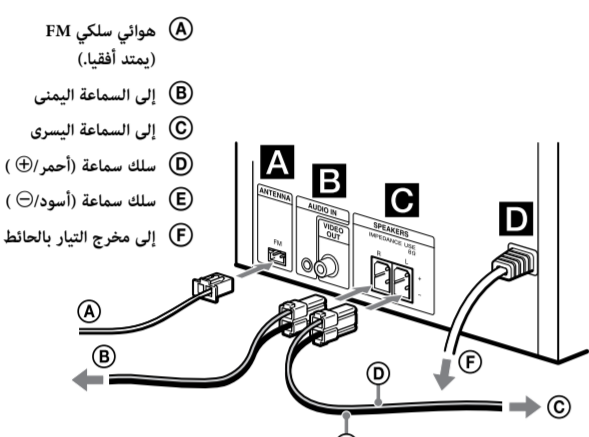


هذا الجهاز مصنف على أنه منتج ليزر من الفئة الأولى CLASS 1 LASER. هذه العلامة موجودة على الجهة الخلفية.

بشأن هذا الدليل

- يمكن أن يستخدم "DVD" كمصطلح عام لإسطوانة DVD+R, DVD-RW, DVD-R, DVD VIDEO أو DVD+RW.
- إسطوانة CD-RW أو CD-R يشار إليها في بعض الأحيان على أنها اسطوانة "DATA CD".
- إسطوانة DVD+R, DVD-RW, DVD-R أو DVD+RW يشار إليها في بعض الأحيان على أنها اسطوانة "DATA DVD".
- هذا الدليل يوضح بشكل رئيسي عمليات التشغيل باستخدام وحدة التحكم عن بعد، ولكن يمكن أيضاً تنفيذ نفس العمليات باستخدام الأزرار الموجودة على الوحدة التي لديها نفس الأسماء أو أسماء مشابهة.

تركيب النظام بإحكام

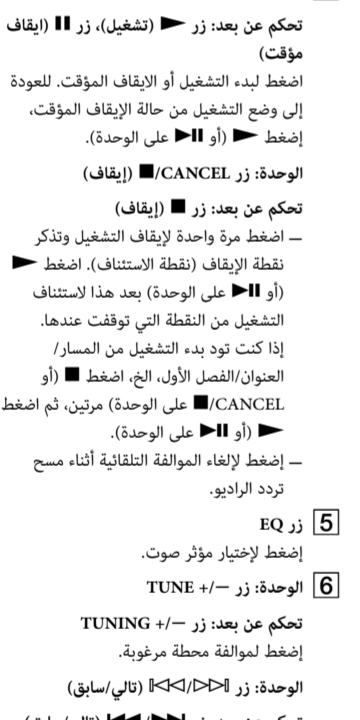


- A هوائي** حدد موقع واتجاه يوفران استقبال جيداً عند ضبط الهوائي.
- B سماعات** قم بتوصيل أسلاك سماعة.
- C هوائي سلكي FM** (يتمد أفقياً).
- D الفتحة** قم بتوصيل سلك التيار إلى مخرج التيار بالحائط.
- E سلك سماعة (أحمر/أخضر)**
- F سلك سماعة (أسود/أبيض)**

مقاييس AUDIO IN و AUDIO OUT و VIDEO IN و VIDEO OUT

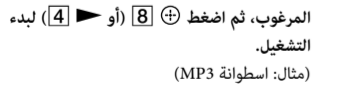
قم بتوصيل جهاز صوت خارجي. قم بتوصيل مقبس دخل الفيديو لجهاز التلفزيون أو البروجيكتور.

وحدة تحكم عن بعد



- 1 **إيقاف/إيقاف مؤقت** (تشغيل/إيقاف مؤقت)
- 2 **تكرار** (تكرار)
- 3 **توقف مؤقت** (توقف مؤقت)
- 4 **تكرار** (تكرار)
- 5 **تكرار** (تكرار)
- 6 **تكرار** (تكرار)
- 7 **تكرار** (تكرار)
- 8 **تكرار** (تكرار)
- 9 **تكرار** (تكرار)
- 10 **تكرار** (تكرار)
- 11 **تكرار** (تكرار)
- 12 **تكرار** (تكرار)
- 13 **تكرار** (تكرار)
- 14 **تكرار** (تكرار)
- 15 **تكرار** (تكرار)
- 16 **تكرار** (تكرار)
- 17 **تكرار** (تكرار)
- 18 **تكرار** (تكرار)
- 19 **تكرار** (تكرار)
- 20 **تكرار** (تكرار)
- 21 **تكرار** (تكرار)
- 22 **تكرار** (تكرار)
- 23 **تكرار** (تكرار)
- 24 **تكرار** (تكرار)
- 25 **تكرار** (تكرار)

3 اضغط **▶/◀** [6] لتحريك الدالة إلى الملف المرغوب، ثم اضغط **▶** [8] (أو **▶▶** [4]) لبدء التشغيل.



مثال: اسطوانة (MP3)

4 اضغط **+/−** [9] VOLUME لضبط مستوى الصوت.

تشغيل المجلد المرغوب

1 اضغط **▶/◀** [6] لتحريك الدالة إلى **\*\*\*** ثم اضغط **▶** [8].

2 اضغط **▶/◀** [6] لتحريك الدالة إلى المجلد المرغوب، ثم اضغط **▶** [8] (أو **▶▶** [4]). يبدأ التشغيل من الملف الأول في المجلد المختار، ويستمر التشغيل حتى ينتهي تشغيل جميع الملفات الموجودة في المجلد.

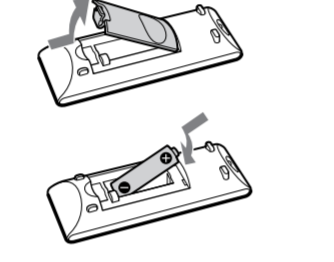
3 اضغط **+/−** [9] VOLUME لضبط مستوى الصوت.

أجهزة USB متوافقة مع هذا النظام

راجع المواقع التالية على شبكة الانترنت لمزيد من المعلومات عن أجهزة USB المتوافقة. **للعلماء في أوروبا:** <http://support.sony-europe.com/> **للعلماء في أمريكا اللاتينية:** <http://support.sony.com/LA> **للعلماء في الدول/المناطق الأخرى:** <http://www.sony-asia.com/support>

تحضير وحدة التحكم عن بعد

أدخل بطارية R6 (مجموع 6) (غير مرفقة)، مع توافق الاقطاب كما هو موضح أدناه.

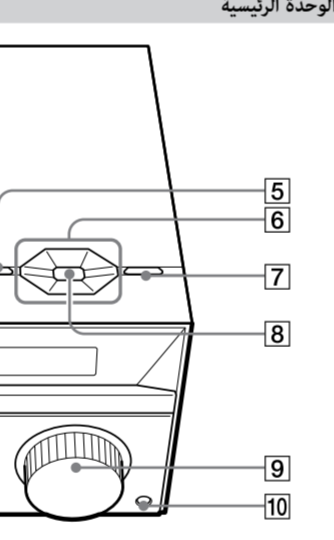


ملاحظات حول استخدام وحدة التحكم عن بعد

- مع الاستخدام العادي، يجب أن تستمر البطارية نحو ستة أشهر تقريبا.
- إذا لم تستخدم وحدة التحكم عن بعد لفترة زمنية طويلة، قم بإزالة البطارية لتجنب الأضرار الناجمة عن تسرب البطارية والتآكل.

الأجزاء ومفاتيح التحكم

الوحدة الرئيسية



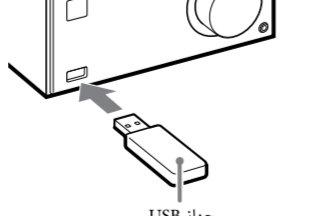
- 1 **توصيل سلك التيار إلى مخرج التيار بالحائط.**
- 2 **إيقاف I/II** لتشغيل النظام.
- 3 **FUNCTION** بشكل متكرر لتحويل الوظيفة إلى DVD/CD.
- 4 **إيقاف** يبدأ التشغيل تلقائياً عند تحميل اسطوانة مجهزة بوظيفة التشغيل التلقائي. اضغط **▶** [4] مرتين لإيقاف التشغيل.
- 5 **إيقاف** تظهر قائمة الضبط.
- 6 **إيقاف** بشكل متكرر لاختيار إعدادات (SCREEN). ثم اضغط **▶** [8].
- 7 **إيقاف** بشكل متكرر لاختيار [TV System]. ثم اضغط **▶** [8].
- 8 **إيقاف** بشكل متكرر لاختيار [PA], [NTSC] أو [Auto]. ثم اضغط **▶** [8].
- 9 **إيقاف** لاختيار قائمة الضبط.
- 10 **إيقاف** يمكن أن ينقطع العرض على شاشة التلفزيون بشكل لحظي بعد تغيير نظام الألوان.
- 11 **إيقاف** يمكن أن ينقطع العرض على شاشة التلفزيون بشكل لحظي بعد تغيير نظام الألوان.

تشغيل ملفات على اسطوانة/جهاز USB

- 1 اضغط **FUNCTION** [3] بشكل متكرر لاختيار الوظيفة DVD/CD.
- 2 اضغط **▶/◀** [6] على الوحدة لفتح صينية الاسطوانة.
- 3 **ضع اسطوانة في صينية الاسطوانة.** ثم اضغط **▶** [7] على الوحدة لفتح صينية الاسطوانة. يبدأ التشغيل تلقائياً عندما تغلق صينية الاسطوانة. إذا لم يبدأ التشغيل تلقائياً، اضغط **▶** [4].

2 **تحميل المصدر.** من أجل اسطوانة افتح صينية الاسطوانة، ضع اسطوانة في الصينية وبعدها اغلقها.

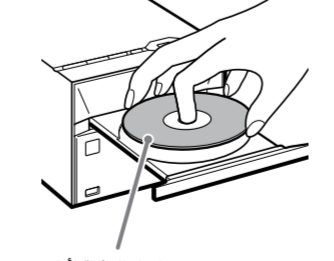
3 **من أجل جهاز USB** قم بتوصيل جهاز USB إلى المنفذ **▶** (USB) [11].



4 **إيقاف +/−** [9] VOLUME لضبط مستوى الصوت.

تشغيل اسطوانة

- 1 اضغط **FUNCTION** [3] بصورة متكررة لاختيار الوظيفة DVD/CD.
- 2 اضغط **▶/◀** [6] على الوحدة لفتح صينية الاسطوانة.
- 3 **ضع اسطوانة في صينية الاسطوانة.** ثم اضغط **▶** [7] على الوحدة لفتح صينية الاسطوانة. يبدأ التشغيل تلقائياً عندما تغلق صينية الاسطوانة. إذا لم يبدأ التشغيل تلقائياً، اضغط **▶** [4].



مع إتجاه البطاقة لأعلى.

4 **إيقاف +/−** [9] VOLUME لضبط مستوى الصوت.

ضبط نظام الألوان

قم بتغيير نظام الألوان عند الضرورة من [PAL], [NTSC] أو [Auto] بعد تشغيل جهاز التلفزيون. الهئية الأساسية لنظام الألوان في المصنع هي [PAL]. للموديلات الأوروبية، الروسية، العربية السعودية والأرجنتينية، و [NTSC] للموديلات الأخرى. لاحظ أن وظيفة إعداد نظام الألوان غير متوفرة للموديلات المخصصة لأمريكا اللاتينية (باستثناء الموديل الأرجنتيني).

- 1 **توصيل سلك التيار إلى مخرج التيار بالحائط.**
- 2 **إيقاف I/II** لتشغيل النظام.
- 3 **FUNCTION** بشكل متكرر لتحويل الوظيفة إلى DVD/CD.
- 4 **إيقاف** يبدأ التشغيل تلقائياً عند تحميل اسطوانة مجهزة بوظيفة التشغيل التلقائي. اضغط **▶** [4] مرتين لإيقاف التشغيل.
- 5 **إيقاف** تظهر قائمة الضبط.
- 6 **إيقاف** بشكل متكرر لاختيار إعدادات (SCREEN). ثم اضغط **▶** [8].
- 7 **إيقاف** بشكل متكرر لاختيار [TV System]. ثم اضغط **▶** [8].
- 8 **إيقاف** بشكل متكرر لاختيار [PA], [NTSC] أو [Auto]. ثم اضغط **▶** [8].
- 9 **إيقاف** لاختيار قائمة الضبط.

ملاحظة يمكن أن ينقطع العرض على شاشة التلفزيون بشكل لحظي بعد تغيير نظام الألوان.

23 زر ZOOM

اضغط لإقريب أو تبعيد صورة معروضة عند مشاهدة فيديو DVD VIDEO. VIDEO CD، فيديو Xvid أو صورة JPEG. يمكنك تغيير الصورة لأعلى، لأسفل، لليسر أو لليمين عند استخدام التكبير المختار عن طريق الضغط على **▶/◀** [6].

24 **PROGRAM** زر SETUP لضبط القائمة العلوية لـ CD-DA لتشغيل المبرمج، أو اضغط لضبط المسبق لمحطات الراديو.

REPEAT زر اضغط لتشغيل وضع التشغيل المتكرر.

25 **BASS BOOST** زر اضغط لابتكار صوت أكثر ديناميكية. يمكنك تحويل المؤثر إلى وضع التشغيل أو إيقافه بالضغط بشكل متكرر.

26 **TV INPUT** زر اضغط لتحويل مصدر دخل التلفزيون بين إشارة التلفزيون ومصدر دخل آخر.

لاحظ أنه يمكن تشغيل تلفزيونات Sony فقط باستخدام وحدة التحكم عن بعد هذه.

زر **TV I/II** (استعداد/تشغيل) اضغط لتحويل التلفزيون إلى وضع التشغيل أو إيقافه.

لاحظ أنه يمكن تشغيل تلفزيونات Sony فقط باستخدام وحدة التحكم عن بعد هذه.

اسطوانات DVD VIDEO

18 **DISPLAY** زر اضغط لعرض أو إخفاء القائمة المنسدلة لوضع البحث أو من أجل المعلومات الخاصة بالعرض الحالي.

19 **SHIFT** زر اضغط لضبط للاستخدام مع الأزرار ذات الطاقة الوردية (أزرار رقمية، SLEEP [22] و TIMER MENU [18]).

20 **SETUP** زر اضغط لفتح أو قفل قائمة الضبط.

21 **DVD TOP MENU** زر اضغط لفتح القائمة العلوية لـ DVD أثناء تشغيل اسطوانة DVD.

22 **AUDIO/SLEEP** زر اضغط لضبط لضبط للاستخدام مع الأزرار ذات الطاقة الوردية (أزرار رقمية، SLEEP [22] و TIMER MENU [18]).

23 **SHIFT** زر اضغط لضبط لضبط للاستخدام مع الأزرار ذات الطاقة الوردية (أزرار رقمية، SLEEP [22] و TIMER MENU [18]).

24 **PROGRAM** زر اضغط لفتح القائمة العلوية لـ CD-DA لتشغيل المبرمج، أو اضغط لضبط المسبق لمحطات الراديو.

REPEAT زر اضغط لتشغيل وضع التشغيل المتكرر.

25 **BASS BOOST** زر اضغط لابتكار صوت أكثر ديناميكية. يمكنك تحويل المؤثر إلى وضع التشغيل أو إيقافه بالضغط بشكل متكرر.

26 **TV INPUT** زر اضغط لتحويل مصدر دخل التلفزيون بين إشارة التلفزيون ومصدر دخل آخر.

لاحظ أنه يمكن تشغيل تلفزيونات Sony فقط باستخدام وحدة التحكم عن بعد هذه.

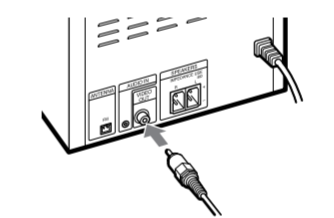
زر **TV I/II** (استعداد/تشغيل) اضغط لتحويل التلفزيون إلى وضع التشغيل أو إيقافه.

لاحظ أنه يمكن تشغيل تلفزيونات Sony فقط باستخدام وحدة التحكم عن بعد هذه.

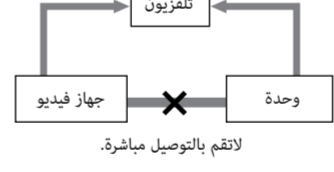
زر **SUBTITLE** اضغط لاختيار لغة الترجمة عندما تكون الترجمة متعددة اللغات متاحة (على سبيل المثال اسطوانات DVD VIDEO).

توصيل جهاز التلفزيون

قم بتوصيل مقبس دخل الفيديو لجهاز التلفزيون إلى المقبس VIDEO OUT على الوحدة، باستخدام سلك الفيديو المرفق.



عند توصيل جهاز فيديو قم بتوصيل جهاز الفيديو والتلفزيون باستخدام أسلاك الصوت والصورة (غير مرفقة) كما هو موضح أدناه.



لا تقم بالتوصيل مباشرة.

ملاحظة

عند توصيل جهاز فيديو بين هذا النظام وجهاز التلفزيون، قد تلاحظ حدوث تسرب للصور عند مشاهدة إشارة الفيديو من هذا النظام. لا تقم بتوصيل جهاز فيديو بين هذا النظام والتلفزيون.

18 زر DISPLAY

اضغط لعرض أو إخفاء القائمة المنسدلة لوضع البحث أو من أجل المعلومات الخاصة بالعرض الحالي.

19 **SHIFT** زر اضغط لضبط للاستخدام مع الأزرار ذات الطاقة الوردية (أزرار رقمية، SLEEP [22] و TIMER MENU [18]).

20 **SETUP** زر اضغط لفتح أو قفل قائمة الضبط.

21 **DVD TOP MENU** زر اضغط لفتح القائمة العلوية لـ DVD أثناء تشغيل اسطوانة DVD.

22 **AUDIO/SLEEP** زر اضغط لضبط لضبط للاستخدام مع الأزرار ذات الطاقة الوردية (أزرار رقمية، SLEEP [22] و TIMER MENU [18]).

23 **SHIFT** زر اضغط لضبط لضبط للاستخدام مع الأزرار ذات الطاقة الوردية (أزرار رقمية، SLEEP [22] و TIMER MENU [18]).

24 **PROGRAM** زر اضغط لفتح القائمة العلوية لـ CD-DA لتشغيل المبرمج، أو اضغط لضبط المسبق لمحطات الراديو.

REPEAT زر اضغط لتشغيل وضع التشغيل المتكرر.

25 **BASS BOOST** زر اضغط لابتكار صوت أكثر ديناميكية. يمكنك تحويل المؤثر إلى وضع التشغيل أو إيقافه بالضغط بشكل متكرر.

26 **TV INPUT** زر اضغط لتحويل مصدر دخل التلفزيون بين إشارة التلفزيون ومصدر دخل آخر.

لاحظ أنه يمكن تشغيل تلفزيونات Sony فقط باستخدام وحدة التحكم عن بعد هذه.

زر **TV I/II** (استعداد/تشغيل) اضغط لتحويل التلفزيون إلى وضع التشغيل أو إيقافه.

لاحظ أنه يمكن تشغيل تلفزيونات Sony فقط باستخدام وحدة التحكم عن بعد هذه.

زر **SUBTITLE** اضغط لاختيار لغة الترجمة عندما تكون الترجمة متعددة اللغات متاحة (على سبيل المثال اسطوانات DVD VIDEO).

18 **DISPLAY** زر اضغط لعرض أو إخفاء القائمة المنسدلة لوضع البحث أو من أجل المعلومات الخاصة بالعرض الحالي.

19 **SHIFT** زر اضغط لضبط للاستخدام مع الأزرار ذات الطاقة الوردية (أزرار رقمية، SLEEP [22] و TIMER MENU [18]).

20 **SETUP** زر اضغط لفتح أو قفل قائمة الضبط.

21 **DVD TOP MENU** زر اضغط لفتح القائمة العلوية لـ DVD أثناء تشغيل اسطوانة DVD.

22 **AUDIO/SLEEP** زر اضغط لضبط لضبط للاستخدام مع الأزرار ذات الطاقة الوردية (أزرار رقمية، SLEEP [22] و TIMER MENU [18]).

23 **SHIFT** زر اضغط لضبط لضبط للاستخدام مع الأزرار ذات الطاقة الوردية (أزرار رقمية، SLEEP [22] و TIMER MENU [18]).

24 **PROGRAM** زر اضغط لفتح القائمة العلوية لـ CD-DA لتشغيل المبرمج، أو اضغط لضبط المسبق لمحطات الراديو.

REPEAT زر اضغط لتشغيل وضع التشغيل المتكرر.

25 **BASS BOOST** زر اضغط لابتكار صوت أكثر ديناميكية. يمكنك تحويل المؤثر إلى وضع التشغيل أو إيقافه بالضغط بشكل متكرر.

26 **TV INPUT** زر اضغط لتحويل مصدر دخل التلفزيون بين إشارة التلفزيون ومصدر دخل آخر.

لاحظ أنه يمكن تشغيل تلفزيونات Sony فقط باستخدام وحدة التحكم عن بعد هذه.

زر **TV I/II** (استعداد/تشغيل) اضغط لتحويل التلفزيون إلى وضع التشغيل أو إيقافه.

لاحظ أنه يمكن تشغيل تلفزيونات Sony فقط باستخدام وحدة التحكم عن بعد هذه.

زر **SUBTITLE** اضغط لاختيار لغة الترجمة عندما تكون الترجمة متعددة اللغات متاحة (على سبيل المثال اسطوانات DVD VIDEO).

18 **DISPLAY** زر اضغط لعرض أو إخفاء القائمة المنسدلة لوضع البحث أو من أجل المعلومات الخاصة بالعرض الحالي.

19 **SHIFT** زر اضغط لضبط للاستخدام مع الأزرار ذات الطاقة الوردية (أزرار رقمية، SLEEP [22] و TIMER MENU [18]).

20 **SETUP** زر اضغط لفتح أو قفل قائمة الضبط.

21 **DVD TOP MENU** زر اضغط لفتح القائمة العلوية لـ DVD أثناء تشغيل اسطوانة DVD.

22 **AUDIO/SLEEP** زر اضغط لضبط لضبط للاستخدام مع الأزرار ذات الطاقة الوردية (أزرار رقمية، SLEEP [22] و TIMER MENU [18]).

23 **SHIFT** زر اضغط لضبط لضبط للاستخدام مع الأزرار ذات الطاقة الوردية (أزرار رقمية، SLEEP [22] و TIMER MENU [18]).

24 **PROGRAM** زر اضغط لفتح القائمة العلوية لـ CD-DA لتشغيل المبرمج، أو اضغط لضبط المسبق لمحطات الراديو.

REPEAT زر اضغط لتشغيل وضع التشغيل المتكرر.

25 **BASS BOOST** زر اضغط لابتكار صوت أكثر ديناميكية. يمكنك تحويل المؤثر إلى وضع التشغيل أو إيقافه بالضغط بشكل متكرر.

26 **TV INPUT** زر اضغط لتحويل مصدر دخل التلفزيون بين إشارة التلفزيون ومصدر دخل آخر.

لاحظ أنه يمكن تشغيل تلفزيونات Sony فقط باستخدام وحدة التحكم عن بعد هذه.

زر **TV I/II** (استعداد/تشغيل) اضغط لتحويل التلفزيون إلى وضع التشغيل أو إيقافه.

لاحظ أنه يمكن تشغيل تلفزيونات Sony فقط باستخدام وحدة التحكم عن بعد هذه.

زر **SUBTITLE** اضغط لاختيار لغة الترجمة عندما تكون الترجمة متعددة اللغات متاحة (على سبيل المثال اسطوانات DVD VIDEO).

18 **DISPLAY** زر اضغط لعرض أو إخفاء القائمة المنسدلة لوضع البحث أو من أجل المعلومات الخاصة بالعرض الحالي.

19 **SHIFT** زر اضغط لضبط للاستخدام مع الأزرار ذات الطاقة الوردية (أزرار رقمية، SLEEP [22] و TIMER MENU [18]).

20 **SETUP** زر اضغط لفتح أو قفل قائمة الضبط.

21 **DVD TOP MENU** زر اضغط لفتح القائمة العلوية لـ DVD أثناء تشغيل اسطوانة DVD.

22 **AUDIO/SLEEP** زر اضغط لضبط لضبط للاستخدام مع الأزرار ذات الطاقة الوردية (أزرار رقمية، SLEEP [22] و TIMER MENU [18]).



